

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

LEGE nr.
dinpentru modificarea Legii nr. 66/2008 privind protecția indicațiilor geografice,
denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Articol unic. - Legea nr. 66/2008 privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2008, nr.134-137, art.527), cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2:

la noțiunea „indicație geografică” după cuvintele „reputație sau alte caracteristici ce pot fi atribuite” se introduc cuvintele „în mod esențial”;

la noțiunea „denumire de origine” textul „sunt, în mod esențial sau exclusiv, datorate mediului geografic, cuprinzând factorii naturali și umani” se substituie cu textul „se datorează exclusiv sau în mod esențial mediului geografic, cuprinzând factorii naturali și umani, care a conferit produsului respectiv reputația sa, și”;

noțiunea „control oficial” se exclude;

după noțiunea „Aranjamentul de la Lisabona” se introduc noțiunile „Actul de la Geneva” și „Regulamentul Comun” cu următorul cuprins:

„*Actul de la Geneva* - Actul de la Geneva al Aranjamentului de la Lisabona privind denumirile de origine și indicațiile geografice adoptat de Conferința diplomatică din 20 mai 2015;

Regulamentul Comun - Regulamentul Comun de aplicare a Aranjamentului de la Lisabona și a Actului de la Geneva referitor la Aranjamentul de la Lisabona (adoptat la 2 octombrie 2018);”;

noțiunea „înregistrare internațională” va avea următorul cuprins:

„*înregistrare internațională* - înregistrare internațională înscrisă în Registrul internațional”;

noțiunea „Registru internațional” va avea următorul cuprins:

„*Registru internațional* – colecție oficială de date privind înregistrările internaționale ale denumirilor de origine și indicațiilor geografice ținute de Biroul Internațional, indiferent de suportul pe care aceste date sunt păstrate.”.

2. La articolul 5:

la alineatul (1) litera b) după cuvintele „cuprinzând factorii naturali și cei umani” se introduce textul „care au conferit produsului reputația sa”;

la alineatul (2) litera b) după cuvintele „reputație sau alte caracteristici ce pot fi atribuite” se introduce textul „în mod esențial”;

la alineatele (6)-(8), textul „autorității competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1)” se substituie cu textul „autorității competente/organisme de evaluare a conformității menționate la art. 34 alin. (3)”.

3. La articolul 7 alineatul (2) litera b), cuvintele „total omonimă a” se exclud.

4. La articolul 8 alineatul (1), textul „art. 34 alin. (1)” se substituie cu textul „art. 33 alin. (1)”.

5. Articolul 9 și articolul 10 vor avea următorul cuprins:

„Articolul 9. Dreptul la protecție și durata protecției

(1) O denumire de origine, o indicație geografică sau o specialitate tradițională garantată va fi înregistrată dacă:

a) corespunde prevederilor art. 5 sau art. 6, după caz, precum și art. 8, și nu este exclusă de la protecție în temeiul prevederilor art. 7;

b) cererea de înregistrare corespunde cerințelor stabilite în prezenta lege.

(2) Doar un grup este în drept să depună o cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate. În sensul prezentei legi, prin „grup” se înțelege orice asociere, indiferent de forma sa juridică, alcătuită în principal din producători sau prelucrători ai produselor a căror denumire urmează să fie înregistrată. Regulile specifice aplicate grupului se stabilesc în Regulamentul privind procedura de depunere, examinare și înregistrare a indicațiilor geografice, a denumirilor de origine și a specialităților tradiționale garantate, denumit în continuare Regulament, aprobat de Guvern.

(3) La un grup care depune o cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate se pot asocia și alte părți interesate.

(4) O persoană, fizică sau juridică poate fi asimilată unui grup care depune o cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate în condițiile stabilite în Regulament.

(5) Un grup poate depune cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate numai pentru produsele pe care le produc sau le obțin membrii săi.

(6) Prin derogare de la alin. (2) și (5), cererea pentru o indicație geografică, o denumire de origine sau o specialitate tradițională garantată poate fi depusă de o autoritate competentă desemnată în conformitate cu art. 33 alin. (1), indiferent de domeniile reglementate de autoritatea menționată, în condițiile stabilite în Regulament.

(7) Durata protecției a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate începe din data de depozit a cererii și este nelimitată.

Articolul 10. Dreptul de utilizare

(1) O denumire de origine protejată și o indicație geografică protejată în conformitate cu prezenta lege poate fi utilizată doar de către persoanele care dețin dreptul de utilizare a acesteia.

(2) Orice persoană fizică sau juridică, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare, care este membru al grupului de producători și care produce produse în conformitate cu prevederile caietului de sarcini pentru o denumire de origine protejată sau pentru o indicație geografică protejată dobândește dreptul de utilizare a acesteia în condițiile prezentei legi și ale Regulamentului.

(3) Orice persoană fizică sau juridică, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare, care produce produse în conformitate cu prevederile caietului de sarcini pentru o specialitate tradițională garantată poate utiliza denumirea înregistrată în Registrul național al specialităților tradiționale garantate în condițiile prezentei legi și ale Regulamentului.

(4) Dreptul de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate se acordă, la solicitare, de autoritatea competentă desemnată în conformitate cu art. 33 alin. (1), conform domeniilor reglementate.

(5) Autoritățile competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1), în termen de 5 zile lucrătoare, comunică AGEPI datele despre persoanele care au dobândit dreptul de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate, precum și despre orice modificare referitoare la acest drept, pentru înscrierea acestor date, după caz, în Registrul național al denumirilor de origine protejate sau Registrul național al indicațiilor geografice protejate și pentru publicarea acestora în BOPI și pe pagina web oficială a AGEPI.

(6) Dreptul de utilizare a denumirii de origine protejate, respectiv, a indicației geografice protejate se dobândește și se menține doar pentru perioada în care se respectă condițiile prevăzute în caietul de sarcini pentru produsul respectiv.

(7) Dreptul de utilizare încetează:

- a) în condițiile prevăzute la art. 13 alin. (1);
- b) în cazul lichidării persoanei juridice sau decesului persoanei fizice care deține acest drept;
- c) în cazul în care deținătorul dreptului de utilizare renunță la acest drept printr-o declarație scrisă, depusă la autoritatea competentă desemnată în conformitate cu art. 33 alin. (1) – din data depunerii declarației de renunțare;
- d) în baza deciziei autorității competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1), în cazul constatării nerespectării prevederilor caietului de sarcini.”

6. La articolul 13, alineatul (5) se abrogă.

7. Articolul 16 va avea următorul cuprins:

„**Articolul 16.** Condițiile pe care trebuie să le îndeplinească cererea de înregistrare

(1) Cererea de înregistrare a unei denumiri de origine sau a unei indicații geografice conține:

- a) numele și adresa solicitantului;
- b) denumirea solicitată spre înregistrare în calitate de denumire de origine sau indicație geografică;
- c) denumirea produsului pe care se aplică denumirea de origine sau indicația geografică;
- d) originea geografică a produsului;
- e) traducerea, transliterarea denumirii de origine sau indicației geografice, după caz.

(2) La cererea menționată la alin. (1) se anexează:

- a) caietul de sarcini specificat la art. 8 alin. (2), omologat prin decizia autorității competente;
- b) un document unic în care figurează:
 - elementele principale ale caietului de sarcini: denumirea a cărei înregistrare se solicită, o descriere a produsului, inclusiv, dacă este cazul, regulile specifice aplicabile ambalajului și etichetării produsului, precum și o descriere succintă a delimitării ariei geografice;
 - o descriere a legăturii produsului cu mediul geografic sau cu originea geografică în sensul art. 5 alin. (1) sau (2), după caz, inclusiv, dacă este cazul, elementele specifice ale descrierii produsului sau metodei de producție, care justifică această legătură;
- c) dovada achitării taxei de depunere a cererii.

(3) Cererea de înregistrare a unei specialități tradiționale garantate conține:

- a) numele și adresa solicitantului;
- b) denumirea solicitată spre înregistrare în calitate de specialitate tradițională garantată;
- c) denumirea produsului pentru care se solicită înregistrarea în calitate de specialitate tradițională garantată;
- d) autoritățile competente sau organismele abilitate cu verificarea respectării prevederilor caietului de sarcini;
- e) traducerea, transliterarea denumirii specialității tradiționale garantate, după caz.

(4) La cererea menționată la alin. (3) se anexează:

- a) caietul de sarcini specificat la art. 8 alin.(3), omologat prin decizia autorității competente;
- b) dovada achitării taxei de depunere a cererii.

(5) În cazul în care o cerere este depusă prin reprezentant, la ea se anexează procura de reprezentare.

(6) Cererea care se referă la o arie geografică situată în afara Republicii Moldova, pe lângă elementele prevăzute la alin. (2), cu excepția lit. b) sau, după caz, la alin. (4), va fi însoțită de dovada protecției, în țara de origine, a acestei denumiri de origine, indicații geografice sau, după caz, specialități tradiționale garantate.

(7) Condițiile de perfectare și de depunere a cererii de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate, precum și a documentelor anexate la cerere, se stabilesc în Regulament.”

8. La articolul 17, textul „art. 16 alin. (1) sau, după caz, alin. (2) sau (3), precum și alin. (4)” se substituie cu textul „art. 16 alin. (1) și (2) sau, după caz, alin. (3) și (4)”.

9. Articolul 18:

alineatul (2) se abrogă;

la alineatul (4), cuvintele „o lună” se substituie cu textul „3 luni”.

10. La articolul 20 alineatul (7), după cuvintele „constatate în termenele prescrise” se introduce textul: „, nu prezintă dovada inițierii acțiunilor în vederea depășirii iregularităților semnalate”.

11. La articolul 21, cuvintele „se publică în BOPI” se substituie cu textul „de înregistrare a denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate se publică în BOPI, în cel mult 3 luni de la data de depozit.”.

12. Articolul 23 se completează cu alineatul (3¹) cu următorul cuprins:

„(3¹) În cazul în care taxele pentru procedura de examinare nu sunt achitate, cererea se consideră retrasă.”.

13. Articolul 26 va avea următorul cuprins:

„**Articolul 26.** Înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate

(1) În cazul în care, în urma examinării cererii conform art. 20 și 23, se constată că sunt îndeplinite condițiile pentru înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate, precum și în cazul în care nu a fost depusă nici o contestație împotriva înregistrării ori contestațiile depuse au fost respinse, AGEPI decide înregistrarea, cu condiția achitării taxei în cuantumul și în termenul stabilit, a:

a) denumirii de origine – în Registrul național al denumirilor de origine protejate;

b) indicației geografice – în Registrul național al indicațiilor geografice protejate;

c) specialității tradiționale garantate – în Registrul național al specialităților tradiționale garantate.

(2) Datele referitoare la înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate se publică în BOPI.”

14. La articolul 29 alineatul (1), cuvintele „care dețin informația referitor la înregistrarea în cauză – în termenul cuprins între data emiterii deciziei și data înregistrării acestora” se substituie cu cuvintele „în termen de 30 zile de la data la care decizia a fost făcută publică”.

15. Articolul 32:

la titlul articolului, cuvântul „mărci” se substituie cu cuvintele „alte drepturi”;

se completează cu alineatul (3¹) cu următorul cuprins:

„(3¹) Protecția denumirilor de origine și indicațiilor geografice nu aduce atingere dreptului oricărei persoane de a folosi, în cadrul activității comerciale, a propriului său nume, cu excepția cazului în care acest nume este utilizat în așa fel încât să inducă în eroare publicul.”.

16. Articolul 33 și 34 vor avea următorul cuprins:

„**Articolul 33.** Stabilirea cadrului instituțional necesar organizării producerii și plasării pe piață a produselor cu denumire de origine protejată, cu indicație geografică protejată și a specialităților tradiționale garantate

(1) Guvernul desemnează autoritățile competente abilitate cu atribuții și responsabilități privind:

- a) aprobarea regulilor de elaborare și omologare a caietelor de sarcini;
- b) omologarea caietelor de sarcini;
- c) acordarea dreptului de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate;
- d) elaborarea regulilor de organizare a procedurilor de verificare a conformității produselor cu caietul de sarcini.

(2) Guvernul desemnează autoritățile competente abilitate cu atribuții și responsabilități privind controalele oficiale stabilite conform prezentei legi.

(3) AGEPI publică în BOPI și actualizează periodic denumirile și adresele autorităților și organismelor menționate în prezentul articol și în art. 34.

(4) Principiile și regulile generale privind organizarea producerii și comercializării produselor cu denumiri de origine protejate, indicații geografice protejate și a specialităților tradiționale garantate, precum și privind regulile de organizare a procedurilor de verificare a conformității produselor cu caietul de sarcini, elaborate de către autoritățile competente menționate la alin. (1) din prezentul articol, se aprobă de Guvern.

Articolul 34. Controlul oficial

(1) Orice producător care respectă dispozițiile prezentei legi este în drept să beneficieze de un sistem de control oficial.

(2) În sensul prezentei legi, controlul oficial vizează:

- a) verificarea conformității unui produs cu caietul de sarcini corespunzător;
- b) supravegherea utilizării denumirilor înregistrate pentru a descrie produsele plasate pe piață în conformitate cu art. 11 – în cazul denumirilor de origine protejate și indicațiilor geografice protejate și în conformitate cu art. 12 – în cazul specialităților tradiționale garantate.

(3) Verificarea conformității produselor cu denumiri de origine protejate și indicații geografice protejate a căror arie geografică delimitată se află pe teritoriul Republicii Moldova și a specialităților tradiționale garantate produse pe teritoriul Republicii Moldova cu caietele de sarcini corespunzătoare, înainte de plasarea produselor pe piață, va fi asigurată de:

- a) una sau mai multe dintre autoritățile competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (2) și/sau

b) unul sau mai multe organisme de evaluare a conformității acreditate, recunoscute de către autoritatea competentă menționată la art. 33 alin. (1).

(4) Controlul respectării caietelor de sarcini pentru denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate a căror arie geografică delimitată se află în afara teritoriului Republicii Moldova și pentru specialitățile tradiționale garantate produse în afara teritoriului Republicii Moldova va fi asigurat de autoritatea desemnată de țara de origine.

(5) Cheltuielile aferente controlului verificării conformității unui produs cu caietul de sarcini corespunzător sunt suportate de producătorii vizați de acest control.”

17. La art. 35, alin. (1) se abrogă.

18. Articolul 37:

la alineatul (1), textul „art. 16 alin. (1) lit. c)” se substituie cu textul „art. 16 alin. (2) lit. b)”.

la alineatul (2) și alineatul (9), textul „art. 34 alin. (1)” se substituie cu textul „art. 33 alin. (1)”.

alineatul (4):

textul „din sectorul vitivinicol, precum și opozițiile referitoare la aceste cereri” și textul „pentru publicare în BOPI și pentru înscriere în registrele specificate la alin. (12) din prezentul articol” se exclud;

textul „, sau de către opozant, după caz, Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare ” se substituie cu textul „autorității competente desemnate conform art. 33 alin. (1)”.

19. Articolul 38:

la alineatul (1), textul „rezervată conform art. 36 alin (2),” se exclude;

la alineatul (1) cuvintele „lipsit de specificitatea corespunzătoare” se substituie cu textul „nu corespunde caietului de sarcini.”;

la alineatul (3), textul „rezervate conform art. 36 alin (2),” se exclude.

20. La articolul 39 alineatul (5), textul „art. 34 alin. (1)” se substituie cu textul „art. 33 alin. (1)”.

21. Titlul Capitolului V va avea următorul cuprins:

„Înregistrarea internațională a denumirilor de origine și indicațiilor geografice”.

22. La articolul 40, textul „denumirilor de origine, conform Aranjamentului de la Lisabona” se substituie cu textul „denumirilor de origine și indicațiilor geografice, conform Aranjamentului de la Lisabona sau Actului de la Geneva”.

23. Articolul 41:

la alineatul (1), cuvintele „înregistrată în Registrul național al denumirilor de origine protejate” se substituie cu textul „sau o indicație geografică înregistrată în Registrul național al denumirilor de origine protejate sau în Registrul național al indicațiilor geografice protejate, după caz”;

la alineatul (2), cuvântul „respective” se substituie cu textul „sau, după caz, a indicației geografice respective, sau de reprezentantul acestora”;

la alineatul (3) cuvintele „de aplicare a Aranjamentului de la Lisabona” se substituie cu cuvântul „Comun”.

24. Articolul 42:

în titlu, după cuvintele „denumirii de origine” se introduc cuvintele „sau indicației geografice”;

la alineatul (1), după cuvintele „Aranjamentului de la Lisabona” se introduc cuvintele „sau Actului de la Geneva, după caz”;

alineatul (2) va avea următorul cuprins:

„(2) Protecția internațională a denumirii de origine sau a indicației geografice, menționată la alin. (1), va înceta în cazul în care denumirea respectivă va decădea din protecție pe teritoriul Republicii Moldova, fapt care va fi notificat Biroului Internațional de AGEPI.”.

25. Articolul 43:

alineatul (1), litera b) va avea următorul cuprins:

„b) la Biroul Internațional - pentru înregistrarea denumirii de origine sau indicației geografice, inclusiv taxele individuale, după caz, conform prevederilor art. 7 al Actului de la Geneva.”

alineatul (3), se completează cu textul „, cu excepția cazului de neachitare a unei taxe individuale, care va avea drept efect, în conformitate cu Regulamentul Comun, renunțarea la protecție pentru partea contractantă care solicită taxa individuală”.

26. Articolul 44:

alineatul (1) se completează cu cuvintele „sau în Registrul național al indicațiilor geografice protejate, după caz”;

la alineatul (2) și alineatul (3), cuvintele „de aplicare a Aranjamentului de la Lisabona” se substituie cu cuvântul „Comun”.

27. Articolul 45:

la alineatul (1), după cuvintele „Biroul Internațional” se introduc cuvintele „se publică în BOPI și”;

alineatul (6) va avea următorul cuprins:

„(6) Dacă, în urma examinării în conformitate cu alin. (1) a unei înregistrări internaționale notificate de Biroul Internațional, se constată că denumirea de origine corespunzătoare a fost utilizată pe teritoriul Republicii Moldova de către terți până la data notificării, se va acorda terților un termen de cel mult 2 ani pentru sistarea utilizării denumirii respective și AGEPI va comunica acest fapt Biroului Internațional în conformitate cu Aranjamentul de la Lisabona în termen de 3 luni de la expirarea termenului prevăzut la alin. (3).”;

se completează cu alineatul (6¹) cu următorul cuprins:

„(6¹) Dacă, în urma examinării în conformitate cu alin. (1) a unei înregistrări internaționale notificate de Biroul Internațional în conformitate cu Actul de la Geneva, se constată că denumirea de origine, sau, după caz, indicația geografică corespunzătoare a fost utilizată pe teritoriul Republicii Moldova de către terți până la data notificării, se va acorda terților un termen de cel mult 15 ani pentru sistarea utilizării denumirii respective și AGEPI va comunica acest fapt Biroului Internațional, în termen de 3 luni de la expirarea termenului prevăzut la alin. (3).”

28. Articolul 46:

la alineatul (1) și alineatul (2), după cuvintele „a denumirii de origine” se introduc cuvintele „sau a indicației geografice”;

la alineatul (4), după cuvintele „O denumire de origine” se introduc cuvintele „sau o indicație geografică”, iar cuvintele „ca denumire de origine” se exclud.

**PREȘEDINTELE
PARLAMENTULUI**